



Sede Protocolizada en San Juan, PUERTO RICO
Colegio de Ingenieros y Agrimensores de Puerto Rico, Oficina de COPIMERA.

Dr. Ing. Jairo F. Lascarro
Director General de COPIMERA
P. O. Box 363845, San Juan, PR 00936-3845
Teléfono: (787) 767-4411
Fax. (787) 758-4298, (787) 758-7639
Email: jflascarro@hotmail.com

COPIMERA Visite nuestra página en Internet
<http://ingelec.usach.cl/~copimera/>

XXII Consejo Directivo

Presidente: Ing. Ricardo O. Semberg – Argentina
cacme@fibertel.com.ar

Director General – Dr. Ing. Jairo F. Lascarro – Puerto Rico
jflascarro@hotmail.com

I Vicepresidente: Ing. Pablo Realpozo – México
prealpozo@weidmann-systems.com

II Vicepresidente: Ing. Felipe Corriols – Costa Rica
fcorriols@icelec.ice.go.cr

Presidente del Comité Internacional del Congreso – Ing. Iván Arellano – Ecuador
cimepi@andinanet.net

Presidente Electo 2002-2004 – Ing. Marco A. Chen - Panamá
marco_a_chen@hotmail.com

Coordinador Región I – Ing. Miguel Marín – Canadá
mmiguel@sprint.ca

Coordinador Región II – Ing. Sergio Pérez – Guatemala
ciginter@hotmail.com

Coordinador Región III – Ing. Antonio Caparó - Cuba
caparo@micons.netcoms.com.cu

Coordinador Región IV – Ing. Manuel Vega - Chile
mvega@lauca.usach.cl

Coordinador Región V – Ing. Luis Hernández – Argentina
gese@frgp.utn.edu.ar

Secretario - Ing. Carlos O. Marchio – Argentina
cacme@fibertel.com.ar

Tesorero - Ing. Rubén Sambade, Argentina
cacme@fibertel.com.ar

Presidente Comité Organizador XIX Congreso COPIMERA
Ing. Radhames Reynoso – República Dominicana
copimera2003rd@hotmail.com

Asesor Ex Presidente – Ing. Manuel Rosales González - México
rogmlogr@prodigy.net.mx

**LA LISTA OFICIAL DE DISTRIBUCION
DEL INFO-COPIMERA PUEDE SER UBICADA
EN LA ÚLTIMA PÁGINA DE ESTE BOLETÍN**

Editorial

Con este primer boletín informativo INFO-COPIMERA esperamos mejorar significativamente las comunicaciones entre los países miembros de COPIMERA, con el fin de que tomemos ventaja de un mundo de posibilidades que la confederación puede ofrecer, para beneficio de los ingenieros de nuestras especialidades en toda América.

Si no hay comunicación, no habrá acción. Si no tenemos una meta, no estamos en el camino correcto. Sin dirección es fácil extraviarse. Sin visión cómo podemos construir cosas que pasen a la posteridad?

Hemos albergado en nuestra mente alguna visión para COPIMERA? Qué queremos que esta confederación sea, haga, represente, promueva? Cuáles deben ser sus luchas, sus objetivos? Qué beneficios se podrían obtener para nuestros colegas y nosotros mismos por intermedio de esta confraternidad profesional? Desde ya comencemos a hablar, escuchar, escribir, leer, comunicarnos, proponer, participar, crear, seguir, dirigir... Construyamos nuestro futuro

ING. MARCO A. CHEN

INFO-COPIMERA

Este boletín es el órgano oficial de comunicación corporativa de la COPIMERA.

Para contribuciones, suscripciones o comentarios, dirigirse a EDITOR INFO-COPIMERA, a:

Marco_a_chen@hotmail.com

COPIMERA No se hace responsable por artículos suministrados por los países miembros, directivos u autores. Al reproducir citar la fuente Permitida su distribución por E-mail

Mensaje del Presidente



Nuestra Institución ha cumplido 10 años desde su relanzamiento como Confederación en la ciudad de México en 1991. Vale recordar los principios fundamentales que persigue:

1. **Estimular los lazos de amistad, hermandad y respeto mutuo entre Ingenieros Mecánicos, Electricistas e Industriales y de las Ramas Afines.**
2. **Difundir y promover los resultados de investigaciones y estudios hechos en las distintas disciplinas de la Ingeniería.**
3. **Promover cualquier iniciativa dirigida al desarrollo de la Ciencia y de la Ingeniería de acuerdo a las necesidades de los pueblos de las Américas.**
4. **Promover actividades entre los Ingenieros que representan a la Confederación con el fin de ayudar a los países del Continente Americano que en mutua cooperación tratan de adelantar las causas sociales y económicas en un ambiente de paz y solidaridad para una mayor calidad de vida.**

En los tiempos de hoy la globalización instalada en nuestra sociedad está produciendo efectos que en general no se traducen en una mejora en la calidad de vida de sus habitantes, sino por el contrario en un retroceso continuo no deseable. Como ejemplo, podemos citar que actualmente 2000 millones de personas en el mundo no disponen del beneficio que brinda el suministro de energía eléctrica comercial y debemos pensar que en la próxima década es probable que dicha cifra se duplique. Entendemos que esta situación se traduce en un aislamiento del mundo que avanza aceleradamente.

Sin comunicaciones, sin educación, los pueblos tienden a desaparecer irremediamente. El accionar de COPIMERA es intentar crear las mejores condiciones para lograr el desarrollo profesional, industrial y social de los ciudadanos americanos. No olvidemos que América es la esperanza de un mundo mejor. El último Congreso realizado en la ciudad de Quito, nos ha permitido encausarnos en el camino del desarrollo y la esperanza.

Ing. Ricardo Semberg

Presidente de COPIMERA

Reunión Intermedia de COPIMERA

Hotel Corobicí, San José, Costa Rica, Julio 31 y Agosto 1 y 2, 2002

AGENDA DE LA REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO

Hotel Tryp Corobicí, San José, Costa Rica, Jueves 1º de agosto de 2002 a las 9:00 a.m.

1. **Asistencia**
 2. **Llamada al Orden**
 3. **Bienvenida a Invitados Especiales**
 4. **Determinación del Quórum**
 5. **Consideración de la Agenda**
 6. **Informes de Oficiales y Comisiones Permanentes**
 7. **Designación de Próximas Sedes**
 8. **Asuntos Pendientes**
 - a. Página de Internet de COPIMERA.
 - b. Revista COPIMERA
 - c. Convenio con ASME
 - d. Propuestas para la organización del Congreso COPIMERA
 - e. Plan de COPIMERA para asistir a El Salvador
 - f. Solicitud de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos para su ingreso a COPIMERA
9. **Asuntos Nuevos**
 - a. Guías para la Implementación de la Licencia Internacional de Ingenieros
 - b. Planificación estratégica de la Confederación
 10. **Asuntos Varios**
 11. **Clausura**

AGENDA DE LA REUNION DEL COMITÉ INTERNACIONAL DEL CONGRESO.

Hotel Tryp Corobicí, San José, Costa Rica, Jueves 1º de agosto de 2002, a las 17:00 p.m.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Asistencia2. Llamada al Orden3. Certificación de credenciales y determinación del Quórum4. Consideración de la Agenda | <ol style="list-style-type: none">5. Informe final del XVIII Congreso COPIMERA ECUADOR 20016. Informe del Comité Organizador del XIX Congreso COPIMERA 20037. Asuntos Varios.8. Clausura |
|---|---|

AGENDA DE LA XII ASAMBLEA DE COPIMERA

Hotel Tryp Corobicí, San José, Costa Rica, Viernes 2 de agosto de 2002, a las 09:00 a.m.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Asistencia2. Llamada al Orden3. Certificación de credenciales y determinación del Quórum4. Consideración de la Agenda y Reglas de la Asamblea5. Informes de Oficiales y Comisiones Permanentes6. Designación de Próximas Sedes7. Asuntos Pendientes<ol style="list-style-type: none">a. Página de Internet de COPIMERA.b. Revista COPIMERAc. Convenio con ASME | <ol style="list-style-type: none">d. Propuestas para la organización del Congreso COPIMERAe. Plan de COPIMERA para asistir a El Salvadorf. Solicitud de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos para su ingreso a COPIMERA8. Asuntos Nuevos<ol style="list-style-type: none">a. Guías para la Implementación de la Licencia Internacional de Ingenierosb. Planificación estratégica de la Confederación9. Cambio de Coordinador Región IV10. Transmisión de la Presidencia11. Clausura |
|---|---|

Reunión FOICAP-COPIMERA Región II

Guatemala, Febrero 13-14, 2002

LICENCIA INTERNACIONAL DE INGENIERO

El Colegio de Ingenieros de Guatemala, los días 13 y 14 de febrero de 2002, fue sede de la Reunión FOICAP-COPIMERA REGION II, convocada por el Ing. Sergio Pérez, Coordinador de la Región II (Centroamérica) de COPIMERA. En esta reunión se desarrolló un nutrido programa técnico, donde participaron con conferencias sobre la certificación y la licencia internacional el Dr. Ing. Jairo Lascarro, Director General de COPIMERA y el Ing. Marco Chen, Presidente Electo de COPIMERA.

En la mesa de discusión de COPIMERA se desarrolló un importante documento titulado "Guías para la Implementación de la Licencia Internacional de Ingeniero en América Central". Este documento complementa el primer documento generado por la Región II, titulado "Guías para el Otorgamiento de una Licencia Internacional de Ingeniero", aprobado por la Asamblea de COPIMERA en su Reunión Intermedia de Trinidad & Tobago. En esta mesa participaron los Ings. Jacqueline Nagakane de Mock y Marco A. Chen de Panamá, los Ings. Jorge Dardon y Cecilio Baeza Gamar de Guatemala, y el Ing. Oscar Orlando Calona de Honduras, y estuvo presente el Dr. Ing. Jairo Lascarro de Puerto Rico.

El nuevo documento, que puede servir de guía para acuerdos entre países de una región, propone una licencia internacional válida únicamente fuera del país de origen pero dentro de la región. Esta licencia sería otorgada por una entidad legalmente reconocida dentro de cada país, preferiblemente la misma que actualmente otorga la licencia de ingeniero. Esta licencia tendría validez por un período renovable de 2 años.

De acuerdo con el documento, el poseedor de la licencia internacional deberá cumplir con los requisitos que establezca la entidad correspondiente donde se practicará el ejercicio de la ingeniería. La entidad de cada país certificará la buena conducta ética profesional de acuerdo con los principios y código de ética homologados y certificará la experiencia profesional de acuerdo con una definición homologada de qué constituye ejercicio de la ingeniería. Las entidades de cada uno de los países conformarán una Comisión Supervisora, que velará por la homologación y cumplimiento de los requisitos para el otorgamiento de la licencia internacional.

XIX Congreso Nacional Bienal CIME 2002,

México D. F., 12-15 de marzo, 2002

El Colegio de Ingenieros Mecánicos y Electricistas (CIME), realizó su **XIX Congreso Nacional Bienal CIME-2002**; del 13 al 15 de marzo de 2002, en México, D .F. Este es la magna reunión de la comunidad electromecánico y ramas afines, incluyendo los aspectos académicos, de investigación, así como de los sectores público y productivo.

El Congreso Nacional Bienal es el evento de mayor resonancia e interés en múltiples instancias de la vida nacional, donde se presenta el análisis de la problemática nacional y cuyas conclusiones se integran en un documento institucional que se difunde a los centros de opinión y decisión del país, contribuyendo con propuestas integrales visionarias y realistas para beneficio de México.

El congreso es auspiciado por importantes organizaciones del sector electromecánico: la Asociación Mexicana de Ingenieros Mecánicos y Electricistas, A.C. (AMIME), la Federación de Colegios de Ingenieros Mecánicos y Electricistas, A. C. (FECIME) y la Asociación de Ingenieros Universitarios Mecánicos Electricistas, A. C. (AIUME), dentro de un marco de unidad, trabajo en equipo e institucionalidad.

El evento consistió de conferencias temáticas y mesas redondas que se efectuaron de forma simultánea según los temas generales del evento, culminando con una sesión plenaria de conclusiones. En la **Mesa Redonda Relaciones Internacionales**, el Ing. Marco A. Chen, Presidente Electo de COPIMERA, ofreció, por invitación del CIME, dos conferencias magistrales tituladas: "Situación Actual de las Relaciones Internacionales de Ingeniería en el Area Panamericana" y "Análisis de los Obstáculos a una Certificación Internacional de Ingenieros". Otro de los panelistas fue el Ing. Manuel Rosales González, Asesor y Expresidente de COPIMERA.

Durante el evento, el Ing. Chen pudo compartir con directivos del CIME. El Ing. Julio Luna suministró para COPIMERA información sobre el Plan de Prevención de Desastres en México Además, el Ing. Chen se reunió con el Ing. Pablo Realpozo, Primer Vicepresidente de COPIMERA para tratar aspectos relativos a la planeación estratégica de COPIMERA, asesoría al Comité Organizador del XIX Congreso COPIMERA programado en el año 2003 en la República Dominicana, y otros temas corporativos de importancia.

Coordinador de Región III visita la República Dominicana

El Ing. Antonio Caparó Marichal, Coordinador de la Región III (El Caribe) de COPIMERA atendió recientemente una invitación del Núcleo de Ingenieros Electromecánicos, Industriales y Ramas Afines, del Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA), a participar en las actividades del XXIV Aniversario de la Constitución del Núcleo.

Durante su estancia en la República Dominicana, del 20 al 25 de marzo, el Ing. Caparó impartió varias conferencias en diversas regionales ubicadas en Santiago de los Caballeros, San Francisco de Macorí y San Cristóbal, así como en la propia sede del CODIA en Santo Domingo. También participó en reuniones con el Comité Nacional para tratar el tema del **XIX Congreso COPIMERA 2003** a efectuarse en la tierra dominicana el año entrante. Las conferencias fueron: "Un Proyecto de Norma para Eficiencia Energética en las nuevas edificaciones" y "La Construcción en Cuba".

En la reunión con el Comité Nacional de COPIMERA, presidido por el Ing. Radhamés Reynoso, se revisó cada aspectos organizativo para el **XIX Congreso COPIMERA 2003**. Participaron directivos del Núcleo EMI y del CODIA, así como representantes de firmas nacionales, empresarios y autoridades

universitarias. Surgió un rico intercambio de experiencias en Cuba y la República Dominicana en cuanto a la organización de congresos internacionales, precisando asuntos tales como: Definir la fecha de la celebración del Congreso; Convocar a todos los países miembros de COPIMERA a convertirse en activos promotores del Congreso en sus respectivos países; Establecer el programa de organización y preparación de todas las actividades previas al evento y el presupuesto; Promover y organizar la Feria Tecnológica Asociada con firmas comerciales, industriales y entidades universitarias; Elaborar una campaña de promoción nacional e internacional aprovechando los escenarios internacionales para promover el evento tales como la CIMEI 2002 en Holguín, Cuba y la Reunión Intermedia de COPIMERA 2002 en San José, Costa Rica.

Reconociendo los lazos de hermandad que existen entre el **SIMEI** y el **CODIA**, el Ing. Caparó ratificó al Comité Nacional y a la Dirección del CODIA, su máximo apoyo y colaboración en las tareas organizativas y de promoción del Congreso, asegurando de antemano su éxito, dado el entusiasmo y seriedad con que han acogido este compromiso los colegas dominicanos.

Director General visita la República Dominicana

Nuestro Director General, el Dr. Ing. Jairo F. Lascarro, visitó la República Dominicana del 25 al 26 de abril de 2002 y participó en una reunión del Comité Organizador del XIX COPIMERA Santo Domingo 2003 en la sede del Colegio Dominicano de Ingenieros y Arquitectos (CODIA). Lascarro conjuntamente con el presidente del CODIA, el Ing. José Frías Constanzo, asistieron en calidad de invitados especiales a esta reunión. Lascarro cumplió el protocolo de imponer los pines de COPIMERA y juramentó a los doce miembros del Comité Organizador, presidido por el Ing. Radhames Reynoso M.

Luego del protocolo se llevó a cabo una reunión de trabajo en la que se trataron varios temas, todos relacionados con la organización del Congreso COPIMERA 2003. Se consideraron varios asuntos de gran importancia: (1) Preparar el proyecto COPIMERA 2003, para su presentación por el Ing Reynoso en la Reunión Intermedia de COPIMERA en la ciudad de San José, Costa Rica, del 31 de Julio al 2 de agosto de 2002, específicamente en la reunión del Comité Internacional del Congreso (CIC).

Lascarro recomendó presentar dicho proyecto a la Junta de Directores del CODIA, con anticipación a la

Reunión Intermedia de COPIMERA en San José, con la finalidad de lograr el apoyo institucional.

Se le entregó al Comité Organizador copias del documento "Guías para Organizar Congresos COPIMERA" recientemente elaborado por Lascarro. Se consideraron varias estrategias para hacer mayor difusión del congreso (folletos, afiches, página web y otros) y la conveniencia de celebrar el congreso antes de los Juegos Panamericanos para conseguir mover una mayor asistencia internacional y local.

La feria tecnológica dará mayor relevancia, por un lado, a la tecnología educativa disponible para realizar el programa virtual de conferencias y seminarios, a fin de fortalecer el desarrollo profesional de los ingenieros en las Américas y los controles para sistemas mecánicos y electromecánicos y de producción.

El equipo de trabajo formado por el Ing. Reynoso, y representado por ingenieros de instituciones gubernamentales, o dedicados a actividades de consultoría o educativas, salieron muy optimistas de poder organizar y celebrar con gran éxito, un congreso internacional que haga historia y sirva de ejemplo para los colegas de las Américas, de la unidad, el esfuerzo y la dedicación de los colegas ingenieros dominicanos.

CONGRESO NACIONAL CIMEI 2002

Holguín Cuba, Junio 19-21, 2002 Reunión de la Región III de COPIMERA
CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE MECÁNICA, ELÉCTRICA E INDUSTRIAL

La Sociedad de Ingeniería Mecánica, Eléctrica e Industrial en Cuba, SIMEI, ha organizado la 1ra. Convención Internacional de Mecánica, Eléctrica e Industrial, **CIMEI 2002**, a efectuarse del 19 al 21 de junio de este año en la Ciudad de Holguín. La Convención está estructurada por 5 Simposios que abarcan las principales temáticas de las ingenierías que le son afines a esta Sociedad: un Simposio de Energía, un Simposio de Mantenimiento, un Simposio de Electromecánica y Automatización, un Simposio de Gestión Empresarial, y un Simposio de la Enseñanza de la Ingeniería. En paralelo se da una Feria Tecnológica Asociada, exhibiendo productos, equipos y materiales por entidades nacionales y extranjeras.

La Ciudad de Holguín, capital de la Provincia del mismo nombre, situada en la parte norte oriental de Cuba y sede de este evento, es una de las más importantes zonas industriales del país, con industrias minera, de la metalmecánica, de productos alimenticios, de materiales de construcción, además

importante zona azucarera con 10 centrales, poseyendo el Tercer Polo Turístico de Cuba en pleno desarrollo, el cual ofrece hermosas playas de blancas arenas y transparentes aguas y una cadena hotelera de 24 hoteles, 6 moteles y 5 villas de varias categorías. En este territorio se encuentra el cementerio "El Chorro de Maita" uno de los mayores de América Latina -en su tipo.

En **CIMEI 2002** se presentarán más de 100 ponencias evaluadas previamente por los Comités Técnicos de cada Simposio y varias Conferencias Magistrales con un alto nivel técnico; oportunidad para la confrontación de criterios entre los profesionales de la ingeniería; para la elevación del conocimientos y adquirir información actualizada de sectores: industriales, inversionistas, de construcción, de proyecto, de la docencia o de la investigación. Para más información visite nuestra página web: www.cimei2002.islagrande.cu

XIX Congreso COPIMERA

Santo Domingo, República Dominicana 2003

Para mayor información contacte al Ing. Radhamés Reynoso M., Presidente Comité Organizador en copimera2003rd@hotmail.com.

INFO-COPIMERA

DISTRIBUCIÓN OFICIAL

Ing. Luis Hernández, Delegado de Argentina
Ing. José Reig, Representante de ASHRAE
Dr. Ing. José Alberto Dos Reis Parise
Ing. Miguel A. Marín, Delegado de Canadá
Ing. Luis A. McRae, Delegado de Costa Rica
Ing. Antonio Caparó, Delegado de Cuba
Ing. Manuel Vega, Delegado de Chile
Ing. Radhamés Reynoso, Delegado de Rep. Dominicana
Ing. Iván Arellano, Delegado de Ecuador
Ing. Carlos Dreyfus, Delegado de El Salvador
Ing. Sergio Pérez, Delegado de Guatemala
Ing. Armando Cwu, Delegado de Honduras
Ing. Arturo Cepeda, Delegado de México
Ing. Ariel Roldán Paredes, Delegado de Nicaragua
Ing. Frank Campble, Delegado de Panamá
Ing. Luis Moreno Figueroa, Delegado del Perú
Ing. Juan León Livinalli, Delegado de Venezuela
Ing. Ralph Kreill, Delegado de Puerto Rico
Ing. Ricardo O. Semberg, Presidente – Argentina
Dr. Ing. Jairo F. Lascarro, Director General – Puerto Rico
Ing. Pablo Realpozo, I Vicepresidente – México
Ing. Felipe Corriols, II Vicepresidente – Costa Rica
Ing. Marco A. Chen, Presidente Electo – Panamá
Ing. Manuel Rosales González, Asesor – México
Ing. Carlos O. Marchio, Secretario – Argentina
Ing. Rubén Sambade, Tesorero – Argentina

Correo Electrónico

gesse@frgp.utn.edu.ar
jreig@ese-ae.com
parise@mec.puc-rio.br
mmiguel@sprint.ca
ciemicro@sol.racsa.co.cr
caparo@micons.netcoms.com.cu
mvega@lauca.usach.cl
codia@tricom.net
cimepi@andinanet.net
cerosa@es.com.sv
ciginter@hotmail.com
acwu@inderdata.com.hn
presidencia@cime.org.mx
aroldan@uni.edu.ni
spia_pma@cwpanama.net
lmoreno@mailservice.cesel.com.pe

eesinc92@ccaribe.net
cacme@fibertel.com.ar
jflascarro@hotmail.com
prealpozo@weidmann-systems.com
fcorriols@icelec.ice.go.cr
marco_a_chen@hotmail.com
rogmlogr@prodigy.net.mx
cacme@fibertel.com.ar
cacme@fibertel.com.ar